



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 24 februarie 2022
(OR. en)

6560/22

LIMITE

CORLX 151
CFSP/PESC 227
RELEX 239
COEST 107
FIN 226

Dosar interinstituțional:
2022/0058(NLE)

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	24 februarie 2022
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	JOIN(2022) 21 final
Subiect:	Propunere comună de REGULAMENT AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul JOIN(2022) 21 final.

Anexă: JOIN(2022) 21 final



ÎNALTUL REPREZENTANT AL
UNIUNII PENTRU AFACERI
EXTERNE ȘI POLITICA
DE SECURITATE

Bruxelles, 24.2.2022
JOIN(2022) 21 final

2022/0058 (NLE)
SENSITIVE*

Propunere comună de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri
restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

EXPUNERE DE MOTIVE

- (1) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare către orice persoană, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, dacă produsele și tehnologiile respective sunt pentru utilizări militare sau pentru utilizatori finali militari. Regulamentul interzice, de asemenea, vânzarea de astfel de produse și tehnologii către anumite persoane juridice din Rusia, furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și de finanțare și asistență financiară în legătură cu astfel de produse și tehnologii. În plus, regulamentul impune ca operatorii să obțină o autorizație prealabilă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul anumitor tehnologii pentru industria petrolieră din Rusia și interzice furnizarea serviciilor asociate necesare pentru explorarea și producția petrolului în ape adânci, explorarea și producția petrolului arctic sau pentru proiectele legate de petrolul de șist din Rusia, inclusiv din zona sa economică exclusivă și de pe platforma sa continentală. De asemenea, acesta interzice furnizarea de asistență tehnică în legătură cu produsele și tehnologiile care figurează în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în legătură cu furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse. În fine, regulamentul impune restricții privind accesul la piața de capital a UE aplicabile anumitor instituții financiare ruse, Rusiei, guvernului său și băncii sale centrale.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului.
- (3) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului modifică Decizia 2014/512/PESC a Consiliului și introduce sancțiuni economice specifice suplimentare în urma [descrierea evenimentului care a declanșat adoptarea sancțiunilor].
- (4) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului impune restricții suplimentare asupra exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare și asupra furnizării de servicii conexe, precum și restricții asupra exporturilor de anumite produse și tehnologii care ar putea contribui la consolidarea tehnologică de către Rusia a sectorului său de apărare și securitate. Sub rezerva anumitor excepții, decizia menționată interzice acordarea de finanțare publică sau de asistență financiară publică pentru comerțul cu Rusia sau pentru investițiile în această țară.
- (5) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului interzice, de asemenea, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Rusia de produse și tehnologii specifice destinate utilizării în rafinăriile petroliere și prevede restricții privind furnizarea de servicii conexe.
- (6) În plus, decizia introduce o interdicție a exporturilor care acoperă produsele și tehnologiile adecvate pentru a fi utilizate în aviație sau în industria spațială și interzice furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare și de servicii de întreținere în legătură cu aceste produse și tehnologii. Decizia interzice, de asemenea, furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și finanțarea și asistența financiară legată de produsele și tehnologiile care fac obiectul acestei interdicții.
- (7) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului extinde restricțiile financiare existente, în special cele privind accesul anumitor entități ruse la piețele de capital. Decizia interzice, de asemenea, cotarea entităților ruse deținute de stat și furnizarea de servicii legate de acțiunile acestora în locurile de tranzacționare din UE. În plus,

decizia introduce noi măsuri, care limitează în mod semnificativ intrările financiare din Rusia în Uniune, prin interzicerea acceptării depozitelor care depășesc anumite valori provenind de la resortisanți sau rezidenți ruși, a deținerii de conturi ale clienților ruși de către depozitarii centrali de titluri de valoare din UE, precum și a vânzării de titluri de valoare exprimate în euro către persoane ruse.

- (8) Modificările intră sub incidența tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (9) Prin urmare, Înalțul Reprezentant pentru afaceri externe și politica de securitate și Comisia Europeană ar trebui să propună modificarea în consecință a Regulamentului (UE) nr. 833/2014.

Propunere comună de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului¹ din XX februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului și interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare către orice persoană, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, dacă produsele și tehnologiile respective sunt pentru utilizări militare sau pentru utilizatori finali militari. Regulamentul interzice, de asemenea, vânzarea de astfel de produse și tehnologii către anumite persoane juridice din Rusia, furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și de finanțare și asistență financiară în legătură cu astfel de produse și tehnologii. În plus, regulamentul impune ca operatorii să obțină o autorizație prealabilă pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul anumitor tehnologii pentru industria petrolieră din Rusia și interzice furnizarea serviciilor asociate necesare pentru explorarea și producția petrolului în ape adânci, explorarea și producția petrolului arctic sau pentru proiectele legate de petrolul de șist din Rusia, inclusiv din zona sa economică exclusivă și de pe platforma sa continentală. Acesta interzice, de asemenea, furnizarea de asistență tehnică în legătură cu produsele și tehnologiile care figurează în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în legătură cu furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse. Regulamentul impune și restricții privind accesul la piața de capital pentru anumite instituții financiare ruse.
- (3) La 24 ianuarie 2022, reamintind concluziile Consiliului European din decembrie 2021, Consiliul a reiterat faptul că orice nouă agresiune militară a Rusiei împotriva Ucrainei va avea consecințe majore și costuri grave.
- (4) Având în vedere [DECLANȘARE la DATA], la data de [DATA], Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2022/XXX de modificare a Deciziei 2014/512/PESC și de impunere a

¹ JO L , , p. .

unor măsuri restrictive suplimentare în diverse sectoare, în special în sectoarele apărării, energiei, aviației și finanțelor.

- (5) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului impune restricții suplimentare asupra exporturilor de produse și tehnologii cu dublă utilizare și asupra furnizării de servicii conexe, precum și restricții asupra exporturilor de anumite produse și tehnologii care ar putea contribui la consolidarea tehnologică de către Rusia a sectorului său de apărare și securitate. Decizia introduce, de asemenea, restricții privind furnizarea de servicii conexe. Sunt prevăzute excepții limitate de la astfel de restricții în scopuri legitime și prestabilite. În plus, decizia menționată interzice acordarea de finanțare publică sau de asistență financiară publică pentru comerțul cu Rusia sau pentru investițiile în această țară, sub rezerva anumitor excepții.
- (6) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului interzice, de asemenea, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Rusia de produse și tehnologii specifice destinate utilizării în rafinăriile petroliere și prevede restricții privind furnizarea de servicii conexe.
- (7) În plus, decizia introduce o interdicție a exporturilor care acoperă produsele și tehnologiile adecvate pentru a fi utilizate în aviație sau în industria spațială și interzice furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare și de servicii de întreținere în legătură cu aceste produse și tehnologii. Decizia interzice, de asemenea, furnizarea de asistență tehnică și de alte servicii conexe, precum și finanțarea și asistența financiară legată de produsele și tehnologiile care fac obiectul acestei interdicții.
- (8) Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului extinde și mai mult restricțiile financiare existente, în special cele privind accesul anumitor entități ruse la piețele de capital. Decizia interzice, de asemenea, cotarea entităților ruse deținute de stat și furnizarea de servicii legate de acțiunile acestora în locurile de tranzacționare din UE. În plus, decizia introduce noi măsuri, care limitează în mod semnificativ intrările financiare din Rusia în Uniune, prin interzicerea acceptării depozitelor care depășesc anumite valori provenind de la resortisanți sau rezidenți ruși, a deținerii de conturi ale clienților ruși de către depozitarii centrali de titluri de valoare din UE, precum și a vânzării de titluri de valoare exprimate în euro către clienți ruși.
- (9) Aceste măsuri intră sub incidența tratatului și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (10) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei.
- (11) Comisia va monitoriza aplicarea acestor măsuri. Pentru a asigura eficacitatea controalelor exporturilor de produse și tehnologii din UE care ar putea contribui la consolidarea tehnologică de către Rusia a sectorului său de apărare și securitate, Comisia va acționa în coordonare cu statele membre și, după caz, cu țările partenere, în vederea adaptării, în cazuri justificate și documentate, a listei produselor și tehnologiilor respective, după caz.
- (12) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 833/2014 se modifică după cum urmează:

(1) Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) «produse și tehnologii cu dublă utilizare» înseamnă articolele care figurează în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 2021/821;
- (b) «autorități competente» înseamnă autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile care figurează în anexa I;
- (c) «asistență tehnică» înseamnă orice sprijin tehnic în legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, asamblarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua forme precum instruirea, consilierea, formarea, transmiterea de cunoștințe practice ori de competențe profesionale sau de servicii de consultanță, inclusiv asistența acordată pe cale verbală;
- (d) «servicii de intermediere» înseamnă:
 - (i) negocierea sau convenirea tranzacțiilor privind achiziționarea, vânzarea sau furnizarea de produse și tehnologii sau de servicii financiare și tehnice, inclusiv de la o țară terță către orice altă țară terță sau
 - (ii) vânzarea sau cumpărarea de produse și tehnologii sau de servicii financiare și tehnice, inclusiv în cazul în care acestea sunt situate în țări terțe în vederea transferului lor către o altă țară terță;
- (e) «servicii de investiții» înseamnă următoarele servicii și activități:
 - (i) primirea și transmiterea de ordine privind unul sau mai multe instrumente financiare,
 - (ii) executarea ordinelor în numele clienților,
 - (iii) tranzacționarea în cont propriu,
 - (iv) administrarea de portofolii,
 - (v) acordarea de consultanță în domeniul investițiilor,
 - (vi) subscrierea de instrumente financiare și/sau plasarea de instrumente financiare cu angajament ferm,
 - (vii) plasarea de instrumente financiare fără angajament ferm,
 - (viii) orice serviciu legat de admiterea la tranzacționare pe o piață reglementată sau de tranzacționarea în cadrul unui sistem multilateral de tranzacționare;
- (f) «valori mobiliare» înseamnă următoarele categorii de titluri de valoare care pot fi tranzacționate pe piața de capital, cu excepția instrumentelor de plată:
 - (i) acțiunile la întreprinderi și alte titluri de valoare echivalente acțiunilor la întreprinderi, la întreprinderi de tip parteneriat sau la alte entități, precum și certificatele de depozit referitoare la acțiuni,
 - (ii) obligațiunile sau alte titluri de creanță, inclusiv certificatele de depozit referitoare la astfel de titluri,
 - (iii) orice alte titluri de valoare care conferă dreptul de a cumpăra sau de a vinde asemenea valori mobiliare sau care conduc la o decontare în numerar stabilită în raport cu valori mobiliare;

- (g) «instrumente ale pieței monetare» înseamnă categoriile de instrumente tranzacționate în mod obișnuit pe piața monetară, precum bonurile de tezaur, certificatele de depozit și efectele de comerț (cu excepția instrumentelor de plată);
- (h) «instituție de credit» înseamnă o întreprindere a cărei activitate constă în atragerea de depozite sau de alte fonduri rambursabile de la public și în acordarea de credite în cont propriu;
- (i) «teritoriul Uniunii» înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv spațiul lor aerian.
- (j) «depozitar central de titluri de valoare» înseamnă o persoană juridică astfel cum este definită la articolul 2 alineatul (1) punctul 1 din Regulamentul (UE) nr. 909/2014;
- (k) «depozit» înseamnă un sold creditor rezultat din fondurile rămase într-un cont sau din situații temporare care derivă din tranzacții bancare normale și pe care o instituție de credit are obligația să îl ramburseze în conformitate cu condițiile legale și contractuale aplicabile, inclusiv depozitele la termen și depozitele de economii, cu excepția unui sold creditor:
- (i) a cărui existență poate fi dovedită doar printr-un instrument financiar definit la articolul 4 alineatul (1) punctul 15 din Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului, cu excepția cazului în care este un produs de economisire atestat printr-un certificat de depozit eliberat pe numele unei anumite persoane și care exista într-un stat membru la 2 iulie 2014;
 - (ii) al cărui principal nu este rambursabil la valoarea nominală;
 - (iii) al cărui principal poate fi rambursat la valoarea nominală numai în baza unei anumite garanții sau al unui anumit acord furnizat de instituția de credit sau de o terță parte;
- (l) «programe de dobândire a cetățeniei prin investiție » (sau «pașapoarte de aur») înseamnă procedurile instituite de un stat membru care le permit resortisanților țărilor terțe să dobândească cetățenia statului membru respectiv în schimbul unor plăți și investiții prestabilite;
- (m) «programe de acordare a dreptului de ședere investitorilor» (sau «vize de aur») înseamnă procedurile instituite de un stat membru care le permit resortisanților țărilor terțe să obțină un permis de ședere într-un stat membru în schimbul unor plăți și investiții prestabilite;
- (n) «loc de tranzacționare», astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (1) punctul 24 din Directiva 2014/65/UE, înseamnă o piață reglementată, un sistem multilateral de tranzacționare (MTF) sau un sistem organizat de tranzacționare (OTF);
- (o) «finanțare sau asistență financiară» înseamnă orice acțiune, indiferent de mijloacele specifice alese, prin care persoana, entitatea sau organismul în cauză, condiționat sau necondiționat, plătește sau se angajează să plătească propriile fonduri sau resurse economice, inclusiv, dar fără a se limita la, granturi, împrumuturi, garanții, cauțiuni, obligațiuni, scrisori de credit, credite-furnizor, credite-cumpărător, avansuri la import sau la export și toate tipurile de asigurări și de reasigurări, inclusiv asigurarea creditului la export. Plata, precum și clauzele și condițiile aferente plății prețului convenit pentru un produs sau un serviciu, efectuate în conformitate cu practicile comerciale obișnuite, nu constituie finanțare sau asistență financiară;

- (p) «țară parteneră» înseamnă o țară care aplică un set de măsuri de control al exporturilor care sunt substanțial echivalente cu cele prevăzute în prezentul regulament, identificată în anexa VIII;
- (q) «dispozitive de comunicare destinate consumatorilor» înseamnă dispozitive utilizate de persoane fizice, cum ar fi calculatoarele personale și perifericele (inclusiv harddiskuri și imprimante), telefoanele mobile, televizoarele inteligente, dispozitivele de memorie (unități USB) și software-ul destinat consumatorilor pentru toate aceste articole.”
- (2) Articolele 2 și 2a se elimină.
- (3) Se introduc următoarele articole:

„Articolul 2

1. Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii cu dublă utilizare, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia.
2. Se interzic:
 - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse și tehnologii;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.
3. Fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică vânzării, furnizării, transferului sau exportului de produse și tehnologii cu dublă utilizare și nici furnizării de asistență tehnică și financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar, destinate:
 - (a) scopurilor umanitare, urgențelor sanitare, prevenirii urgente a unui eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori reducerii urgente a efectelor unui astfel de eveniment sau ca răspuns la dezastre naturale;
 - (b) scopurilor medicale sau farmaceutice;
 - (c) exportului temporar de articole destinate utilizării de către mass-media de știri;
 - (d) actualizărilor de software;
 - (e) utilizării ca dispozitive de comunicare destinate consumatorilor;
 - (f) asigurării securității cibernetice și a securității informațiilor pentru persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele din Rusia, cu excepția guvernului acesteia și a întreprinderilor controlate direct sau indirect de acest guvern; sau

- (g) uzului personal al persoanelor fizice care călătoresc în Rusia sau al membrilor apropiați ai familiilor lor care călătoresc împreună cu acestea, și anume articole care se limitează la bunuri personale, obiecte de uz casnic, vehicule sau echipamentele necesare pentru a-și desfășura activitatea profesională deținute de persoanele fizice respective și care nu sunt destinate vânzării.

Cu excepția literelor (f) și (g) de mai sus, exportatorul trebuie să declare în declarația vamală că produsele sunt exportate în temeiul excepției relevante prevăzute la prezentul alineat și trebuie să informeze autoritatea competentă a statului membru în care exportatorul își are reședința sau este stabilit cu privire la faptul că utilizează excepția relevantă pentru prima dată într-o perioadă de 30 de zile de la data la care a avut loc primul export.

4. Prin derogare de la alineatele (1) și (2) și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective:
 - (a) sunt destinate cooperării dintre Uniune, guvernele statelor membre și guvernul Rusiei cu privire la chestiuni pur civile;
 - (b) sunt destinate cooperării interguvernamentale în cadrul programelor spațiale;
 - (c) sunt destinate exploataării, întreținerii, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;
 - (d) sunt destinate asigurării siguranței maritime;
 - (e) sunt destinate rețelelor civile de telecomunicații, inclusiv furnizării de servicii de internet;
 - (f) sunt destinate utilizării exclusive de către entități deținute sau controlate exclusiv sau în comun de către o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru sau a unei țări partenere;
 - (g) sunt destinate reprezentanțelor diplomatice ale Uniunii, ale statelor membre și ale țărilor partenere, inclusiv delegațiilor, ambasadelor și misiunilor.
5. Prin derogare de la alineatele (1) și (2) și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective sunt datorate în temeiul unor contracte încheiate înainte de data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] sau al unor contracte accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autorizația să fi fost solicitată înainte de data de [1 mai 2022].
6. Toate autorizațiile necesare în temeiul prezentului articol se acordă de către autoritățile competente în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în

Regulamentul (UE) 2021/821, care se aplică *mutatis mutandis*. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.

7. Atunci când decid cu privire la cererile de autorizații menționate la alineatele (4) și (5), autoritățile competente nu acordă o autorizație în cazul în care au motive rezonabile să creadă:
 - (i) că utilizatorul final ar putea fi un utilizator final militar, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV sau că produsele ar putea fi destinate unei utilizări finale militare; sau
 - (ii) că vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă acestor produse și tehnologii este destinată aviației sau industriei spațiale.
8. Autoritățile competente pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație pe care au acordat-o în temeiul alineatelor (4) și (5) în cazul în care consideră că anularea, suspendarea, modificarea sau revocarea este necesară pentru punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.

Articolul 2a

1. Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii care ar putea contribui la dezvoltarea militară și tehnologică a Rusiei sau la dezvoltarea sectorului apărării și securității, astfel cum se menționează în anexa VII, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia.
2. Se interzic:
 - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere și de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor și a tehnologiilor respective;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.
3. Interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică vânzării, furnizării, transferului sau exportului de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) și nici furnizării de asistență tehnică și financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar, destinate:
 - (a) scopurilor umanitare, urgențelor sanitare, prevenirii urgente a unui eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori reducerii urgente a efectelor unui astfel de eveniment sau ca răspuns la dezastre naturale;
 - (b) scopurilor medicale sau farmaceutice;
 - (c) exportului temporar de articole destinate utilizării de către mass-media de știri;

- (d) actualizărilor de software;
- (e) utilizării ca dispozitive de comunicare destinate consumatorilor;
- (f) asigurării securității cibernetice și a securității informațiilor pentru persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele din Rusia, cu excepția guvernului acesteia și a întreprinderilor controlate direct sau indirect de acest guvern; sau
- (g) uzului personal al persoanelor fizice care călătoresc în Rusia sau al membrilor apropiați ai familiilor lor care călătoresc împreună cu acestea, și anume articole care se limitează la bunuri personale, obiecte de uz casnic, vehicule sau echipamentele necesare pentru a-și desfășura activitatea profesională deținute de persoanele fizice respective și care nu sunt destinate vânzării.

Cu excepția literelor (f) și (g) de mai sus, exportatorul trebuie să declare în declarația vamală că produsele sunt exportate în temeiul excepției relevante prevăzute la prezentul alineat și trebuie să informeze autoritatea competentă a statului membru în care exportatorul își are reședința sau este stabilit cu privire la faptul că utilizează excepția relevantă pentru prima dată într-o perioadă de 30 de zile de la data la care a avut loc primul export.

4. Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective:

- (a) sunt destinate cooperării dintre Uniune, guvernele statelor membre și guvernul Rusiei cu privire la chestiuni pur civile;
- (b) sunt destinate cooperării interguvernamentale în cadrul programelor spațiale;
- (c) sunt destinate exploatării, întreținerii, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;
- (d) sunt destinate asigurării siguranței maritime;
- (e) sunt destinate rețelelor civile de telecomunicații, inclusiv furnizării de servicii de internet;
- (f) sunt destinate utilizării exclusive de către entități deținute sau controlate exclusiv sau în comun de către o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru sau a unei țări partenere sau
- (g) sunt destinate reprezentanțelor diplomatice ale Uniunii, ale statelor membre și ale țărilor partenere, inclusiv delegațiilor, ambasadelor și misiunilor.

5. Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse sau tehnologii ori asistența tehnică sau financiară conexă produselor sau tehnologiilor respective sunt datorate în temeiul unor contracte încheiate înainte de data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] sau al unor contracte accesorii necesare

pentru executarea unui astfel de contract, cu condiția ca autorizația să fi fost solicitată înainte de data de [1 mai 2022].

6. Toate autorizațiile necesare în temeiul prezentului articol se acordă de către autoritățile competente în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, care se aplică *mutatis mutandis*. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.
7. Atunci când decid cu privire la cererile de autorizații menționate la alineatele (4) și (5), autoritățile competente nu acordă o autorizație în cazul în care au motive rezonabile să creadă:
 - (i) că utilizatorul final ar putea fi un utilizator final militar, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV sau că produsele ar putea fi destinate unei utilizări finale militare; sau
 - (ii) că vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii menționate la alineatul (1) ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă acestor produse și tehnologii este destinată aviației sau industriei spațiale.
8. Autoritățile competente pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație pe care au acordat-o în temeiul alineatelor (4) și (5) în cazul în care consideră că anularea, suspendarea, modificarea sau revocarea este necesară pentru punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.

Articolul 2b

1. În ceea ce privește entitățile identificate în anexa IV, prin derogare de la articolul 2 alineatele (1) și (2) și de la articolul 2a alineatele (1) și (2) și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și de produse și tehnologii care figurează pe lista din anexa VII ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă produselor și tehnologiilor respective numai după ce au stabilit:
 - a. că produsele sau tehnologiile respective ori asistența tehnică sau financiară conexă sunt necesare pentru prevenirea urgentă a unui eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane sau asupra mediului ori pentru reducerea urgentă a efectelor unui eveniment; sau
 - b. că produsele sau tehnologiile respective ori furnizarea de asistență tehnică sau financiară conexă sunt datorate în temeiul unor contracte încheiate înainte de data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] sau al unor contracte accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca autorizația să fi fost solicitată înainte de data de [1 mai 2022].
2. Toate autorizațiile necesare în temeiul prezentului articol se acordă de către autoritățile competente ale statului membru în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE) 2021/821, care se aplică *mutatis mutandis*. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.
3. Autoritățile competente pot anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație pe care au acordat-o în temeiul alineatului (1) în cazul în care consideră că anularea,

suspendarea, modificarea sau revocarea este necesară pentru punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.

Articolul 2c

1. Notificarea autorității competente menționate la articolul 2 alineatul (3) și la articolul 2a alineatul (3) trebuie transmisă prin mijloace electronice, ori de câte ori este posibil, utilizând formulare care conțin cel puțin toate elementele din modelele care figurează în anexa IX, în ordinea prevăzută în modelele respective.
2. Toate autorizațiile menționate la articolele 2, 2a și 2b se emit prin mijloace electronice, ori de câte ori este posibil, utilizând formulare care conțin cel puțin toate elementele din modelele care figurează în anexa IX, în ordinea prevăzută în modelele respective.

Articolul 2d

1. Autoritățile competente fac schimb de informații, fără întârziere, cu celelalte state membre și cu Comisia cu privire la autorizațiile acordate și la refuzurile emise în temeiul articolelor 2, 2a și 2b. Schimburile de informații se efectuează utilizând sistemul electronic prevăzut la articolul 23 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2021/821.
2. Informațiile primite ca urmare a aplicării prezentului articol, inclusiv cele primite în cadrul schimburilor de informații menționate la alineatul (4), sunt folosite numai în scopul pentru care au fost solicitate.

Statele membre și Comisia asigură, în conformitate cu dreptul Uniunii și cu dreptul intern, protecția informațiilor confidențiale obținute în aplicarea prezentului articol.

Statele membre și Comisia se asigură că informațiile clasificate care au fost transmise sau au făcut obiectul unor schimburi de informații în temeiul prezentului articol nu sunt declassate sau declassificate fără acordul prealabil scris al emitentului.

3. Înainte ca un stat membru să acorde o autorizație în conformitate cu articolele 2, 2a și 2b pentru o tranzacție care este identică, în esență, cu o tranzacție care face obiectul unui refuz încă în vigoare emis de un alt stat membru sau de alte state membre, acesta se consultă mai întâi cu statul sau statele membre care au pronunțat refuzul. Dacă, în urma consultărilor, respectivul stat membru decide să acorde autorizația, acesta informează celelalte state membre și Comisia în acest sens, furnizând toate informațiile relevante care să justifice această decizie.
4. După caz, Comisia, în consultare cu statele membre, face schimb de informații cu țările partenere, cu scopul de a sprijini eficacitatea măsurilor de control al exporturilor prevăzute în prezentul regulament și aplicarea consecventă a măsurilor de control al exporturilor aplicate de țările partenere.

Articolul 2e

1. Se interzice acordarea de finanțare publică sau de asistență financiară publică pentru comerțul cu Rusia sau pentru realizarea de investiții în Rusia.
2. Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) nu se aplică:

- a. angajamentelor obligatorii de finanțare sau de acordare de asistență financiară stabilite înainte de data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament];
 - b. furnizării de finanțare publică sau de asistență financiară publică în valoare totală de până la 10 000 000 EUR pe proiect pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri) stabilite în Uniune; sau
 - c. furnizării de finanțare publică sau de asistență financiară publică pentru comerțul cu alimente și în scopuri agricole, medicale sau umanitare.”
- (4) La articolul 3 alineatul (2), cuvintele «articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 428/2009» se înlocuiesc cu cuvintele «articolul 14 din Regulamentul (UE) 2021/821».”
- (5) Se introduc următoarele articole:

„Articolul 3b

1. Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de produse și tehnologii adecvate pentru a fi utilizate în scopul rafinării petrolului, astfel cum sunt enumerate în anexa X, indiferent dacă provin sau nu din Uniune.
2. Se interzic:
 - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse și tehnologii;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.
3. Interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu se aplică executării până la data de [90 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament] a contractelor încheiate înainte de data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.
4. Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul produselor și tehnologiilor enumerate în anexa X sau furnizarea de asistență tehnică sau financiară pentru produsele și tehnologiile respective, după ce au stabilit că aceste produse sau tehnologii sau furnizarea de asistență tehnică sau financiară aferentă sunt necesare pentru a preveni urgent un eveniment susceptibil să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și a siguranței umane sau asupra mediului ori pentru a reduce urgent efectele unui astfel de eveniment.

În cazurile urgente justificate în mod corespunzător, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul poate avea loc fără o autorizație prealabilă, cu condiția ca exportatorul

să notifice acest lucru autorității competente, în termen de cinci zile lucrătoare de la data la care a avut loc vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, furnizându-i acesteia informații detaliate referitoare la justificarea relevantă a vânzării, a furnizării, a transferului sau a exportului fără autorizație prealabilă.

Articolul 3c

1. Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de produse și tehnologii adecvate pentru a fi utilizate în aviație sau în industria spațială, astfel cum sunt enumerate în anexa XI, indiferent dacă provin sau nu din Uniune.
2. Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării lor în Rusia, de servicii de asigurare și reasigurare în legătură cu produsele și tehnologiile menționate în anexa XI.
3. Se interzice furnizarea uneia sau a mai multora dintre următoarele activități: furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de servicii de revizie, reparații, inspecție, înlocuire, modificare sau remediere a defectelor unei aeronave sau ale unei componente de aeronavă, cu excepția inspecției premergătoare zborului, în legătură cu produsele și tehnologiile enumerate în anexa XI.
4. Se interzic:
 - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și legate de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse și tehnologii;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.
5. În ceea ce privește produsele enumerate în anexa XI, interdicțiile de la alineatele (1) și (4) nu se aplică executării până la data de [30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament] a contractelor încheiate înainte de data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.”
- (6) La articolul 4 alineatul (2), cuvântul «UE» se înlocuiește cu cuvântul «Uniune».”
- (7) Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

1. Se interzice desfășurarea, în mod direct sau indirect, a activităților de cumpărare, vânzare, furnizare de servicii de investiții sau de asistență la emiterea de valori

mobiliare și instrumente ale pieței monetare sau efectuarea de orice alte operațiuni cu astfel de valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare a căror scadență este mai mare de 90 de zile, emise după perioada cuprinsă între 1 august 2014 și 12 septembrie 2014 sau a căror scadență este mai mare de 30 de zile, emise după perioada cuprinsă între 12 septembrie 2014 și [45 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], sau de orice valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de [45 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], de către:

- (a) o instituție de credit importantă sau o altă instituție importată care are un mandat explicit de promovare a competitivității economiei Rusiei, a diversificării acesteia și a încurajării investițiilor, stabilită în Rusia și care la data de 1 august 2014 era deja în proporție de peste 50 % deținută sau controlată de stat, astfel cum figurează în anexa III; sau
- (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilit în afara Uniunii, care este deținut(ă), în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate enumerată în anexa III; sau
- (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la litera (b) a prezentului alineat sau care figurează în anexa III.

2. Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de [45 de zile de la intrarea în vigoare], realizate în mod direct sau indirect de către:

- (a) orice instituție de credit importantă sau orice altă instituție deținută sau controlată de stat în proporție de peste 50 % la data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] sau orice altă instituție de credit care are un rol semnificativ în sprijinirea activităților Rusiei, ale guvernului său sau ale băncii sale centrale și care este stabilită în Rusia, astfel cum figurează în anexa XII; sau
- (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilit în afara Uniunii ale cărui drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează în anexa XII; sau
- (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la prezentul alineat litera (a) sau (b).

3. Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare a căror scadență este mai mare de 30 de zile, emise după 12 septembrie 2014 și până la [45 de zile de la intrarea în vigoare], sau cu orice valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de [45 de zile de la intrarea în vigoare], realizate în mod direct sau indirect de către:

- (a) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în Rusia, implicate în mod preponderent și desfășurând activități majore de concepere, producție, vânzare sau export al echipamentelor sau serviciilor militare enumerate în anexa V, cu excepția persoanelor juridice, a entităților sau a organismelor active în sectorul spațial sau în sectorul energetic nuclear;

- (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în Rusia, care sunt controlate sau deținute de stat în proporție de peste 50 % și care dețin active totale estimate în valoare de peste 1 mie de miliarde RUB și ale căror venituri estimate provin în proporție de cel puțin 50 % din vânzarea sau transportul de țiței sau produse petroliere, astfel cum figurează în anexa VI;
 - (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în afara Uniunii ale căror drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează la prezentul alineat litera (a) sau (b); sau
 - (d) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la prezentul alineat litera (a), (b) sau (c).
4. Se interzic cumpărarea, vânzarea, furnizarea de servicii de investiții sau de asistență la emiterea sau efectuarea de orice alte operațiuni cu valori mobiliare și instrumente ale pieței monetare emise după data de [45 de zile de la intrarea în vigoare], realizate în mod direct sau indirect de către:
- (a) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în Rusia și controlate sau deținute de stat în proporție de peste 50 % și în cadrul cărora entitățile menționate la alineatul (2) litera (a) sau (b) au dreptul de a participa la profituri sau cu care entitățile respective au alte relații economice substanțiale, astfel cum se enumeră în anexa XIII; sau
 - (b) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilite în afara Uniunii ale căror drepturi de proprietate sunt deținute, în mod direct sau indirect, în proporție de peste 50 % de o entitate care figurează în anexa XIII; sau
 - (c) o persoană juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile unei entități menționate la prezentul alineat litera (a) sau (b).
5. Se interzic cotarea și furnizarea de servicii începând cu data de [45 de zile de la intrarea în vigoare] în locurile de tranzacționare înregistrate sau recunoscute în Uniune pentru valorile mobiliare ale oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism care sunt stabilite în Rusia și deținute de stat în proporție de peste 50 %.
6. Se interzice încheierea sau participarea, în mod direct sau indirect, la orice acord ce vizează obținerea de
- (i) noi împrumuturi sau credite cu o scadență de peste 30 de zile de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1) sau la alineatul (3), după 12 septembrie 2014 și până la [data intrării în vigoare a prezentului regulament]; sau
 - (ii) orice noi împrumuturi sau credite de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1), (2), (3) sau (4) după data de [data intrării în vigoare a prezentului regulament].

Interdicția nu se aplică:

- (a) împrumuturilor sau creditelor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de finanțare pentru importuri sau exporturi neinterzise de bunuri și

servicii nefinanciare între Uniune și orice stat terț, inclusiv cheltuielilor aferente bunurilor și serviciilor dintr-un alt stat terț care sunt necesare pentru executarea contractelor de export sau de import respective; sau

- (b) împrumuturilor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de fonduri de urgență pentru a îndeplini criteriile de solvabilitate și lichiditate pentru persoane juridice stabilite în Uniune ale căror drepturi de proprietate sunt deținute în proporție de peste 50 % de către o entitate menționată în anexa III.

7. Interdicția de la alineatul (6) nu se aplică tragerilor sau plăților efectuate în temeiul unui contract încheiat înainte de [data intrării în vigoare a prezentului regulament], sub rezerva îndeplinirii următoarelor condiții:

- (a) toate modalitățile și condițiile referitoare la tragerile sau plățile respective:
 - (i) au fost convenite înainte de [intrarea în vigoare] și
 - (ii) nu au fost modificate la sau după acea dată și
- (b) înainte de [data intrării în vigoare a prezentului regulament] a fost stabilită o dată a scadenței contractuale pentru rambursarea integrală a tuturor fondurilor puse la dispoziție și pentru încetarea tuturor angajamentelor, drepturilor și obligațiilor prevăzute în contract; și
- (c) la momentul încheierii sale, contractul nu încălca interdicțiile prevăzute în prezentul regulament care era în vigoare în acel moment.

Modalitățile și condițiile referitoare la tragerile și plățile menționate la litera (a) includ dispoziții referitoare la durata perioadei de rambursare pentru fiecare tragere sau plată, rata dobânzii aplicate sau metoda de calculare a ratei dobânzii, precum și cuantumul maxim.”

(8) Se introduc următoarele articole:

„Articolul 5b

1. Se interzice acceptarea oricăror depozite de la cetățeni ruși sau de la persoane fizice care își au reședința în Rusia ori de la persoane juridice, entități sau organisme stabilite în Rusia, în cazul în care valoarea totală a depozitelor acestor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme la oricare instituție de credit dată depășește 100 000 EUR.
2. Alineatul (1) nu li se aplică resortisanților unui stat membru sau persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru.
3. Alineatul (1) nu se aplică depozitelor care sunt necesare pentru comerțul transfrontalier neinterzis cu bunuri și servicii între Uniune și Rusia.

Articolul 5c

1. Prin derogare de la articolul 5b alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza acceptarea unui astfel de depozit, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acceptarea unui astfel de depozit:
 - (a) este necesară pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice sau juridice, ale entităților sau ale organismelor menționate la articolul 5b

alineatul (1) și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și plata serviciilor de utilitate publică;

- (b) este destinată exclusiv plății unor onorarii rezonabile sau rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
 - (c) este necesară pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă relevantă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației; sau
 - (d) este necesară în scopuri oficiale ale unei misiuni diplomatice, ale unui oficiu consular sau ale unei organizații internaționale.
2. Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1) literele (a), (b) și (d) în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

Articolul 5d

1. Prin derogare de la articolul 5b alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza acceptarea unui astfel de depozit, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acceptarea unui astfel de depozit:
- (a) este necesară pentru scopuri umanitare, precum acordarea sau facilitarea acordării de asistență, inclusiv furnizarea de materiale medicale, alimente sau transferul de lucrători umanitari și acordarea de asistență conexasă sau în scopul unor evacuări; sau
 - (b) este necesară pentru activitățile societății civile care promovează în mod direct democrația, drepturile omului sau statul de drept în Rusia.
2. Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1) în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

Articolul 5e

1. Li se interzice depozitarilor centrali de titluri de valoare din UE să furnizeze oricărui cetățean rus sau oricărei persoane fizice care își are reședința în Rusia sau oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism stabilit în Rusia orice servicii, astfel cum sunt definite în anexa la Regulamentul (UE) nr. 909/2014, pentru valori mobiliare emise după [45 de zile de la intrarea în vigoare].
2. Alineatul (1) nu li se aplică resortisanților unui stat membru sau persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru.

Articolul 5f

1. Se interzice vânzarea de valori mobiliare exprimate în euro emise după data de [45 de zile de la intrarea în vigoare] sau de unități ale unui organism de plasament colectiv care implică o expunere la astfel de valori mobiliare oricărui cetățean rus sau

oricărei persoane fizice care își are reședința în Rusia sau oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism stabilit în Rusia.

2. Alineatul (1) nu li se aplică resortisanților unui stat membru sau persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru.

Articolul 5g

1. Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, instituțiile de credit:
 - (a) furnizează autorității naționale competente a statului membru în care sunt situate sau Comisiei, până cel târziu la data de [3 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament], o listă a depozitelor care depășesc 100 000 EUR deținute de cetățeni ruși sau de persoane fizice care își au reședința în Rusia ori de persoane juridice, entități sau organisme stabilite în Rusia. Acestea furnizează actualizări cu privire la cuantumul depozitelor respective o dată la 12 luni.
 - (b) furnizează autorității naționale competente a statului membru în care sunt situate informații privind depozitele care depășesc 100 000 EUR deținute de cetățeni ruși sau de persoane fizice care își au reședința în Rusia care au dobândit cetățenia unui stat membru sau drepturi de ședere într-un stat membru prin intermediul unui program de dobândire a cetățeniei prin investiție sau, respectiv, al unui program de acordare a dreptului de ședere investitorilor.”
- (9) Articolele 6 și 7 se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 6

1. Statele membre și Comisia se informează reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și cu privire la orice alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informații:
 - (a) cu privire la autorizațiile acordate în temeiul prezentului regulament;
 - (b) cu privire la informațiile primite în temeiul articolului 5g;
 - (c) cu privire la problemele legate de încălcări și executare și la hotărârile pronunțate de instanțele naționale.
2. Statele membre se informează reciproc și informează Comisia imediat cu privire la orice alte informații relevante de care dispun care ar putea afecta punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.
3. Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează în scopurile pentru care a fost furnizată sau primită, inclusiv în scopul asigurării eficacității măsurilor prevăzute în prezentul regulament.

Articolul 7

Comisia este împuternicită să modifice anexele I, VII și IX pe baza informațiilor furnizate de statele membre.”

- (10) Articolele 11 și 12 se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 11

1. Nu se admite nicio pretenție în legătură cu orice contract sau tranzacție a căror executare a fost afectată, direct sau indirect, în totalitate sau parțial, de măsurile impuse în temeiul prezentului regulament, inclusiv cererile de despăgubire sau orice altă cerere de acest tip, cum ar fi o cerere de compensare sau o cerere în temeiul unei garanții, în special o cerere de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei contragaranții, mai ales a unei garanții financiare sau a unei contragaranții financiare, indiferent de forma acesteia, prezentate de:
 - (a) persoanele juridice, entitățile sau organismele enumerate în anexele III, IV, V, VI, XII sau XIII sau menționate la articolul 5 alineatul (1) litera (b) sau (c), la articolul 5 alineatul (2) litera (b) sau (c), la articolul 5 alineatul (3) litera (c) sau (d), la articolul 5 alineatul (4) litera (b) sau (c) și la articolul 5a litera (a), (b) sau (c);
 - (b) orice altă persoană, entitate sau organism din Rusia;
 - (c) orice persoană, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia dintre persoanele, entitățile sau organismele menționate la prezentul alineat litera (a) sau (b).
2. În cadrul oricărei proceduri pentru executarea unei cereri, sarcina de a dovedi că satisfacerea cererii nu este interzisă în temeiul alineatului (1) îi incumbă persoanei care urmărește executarea respectivei cereri.
3. Prezentul articol nu aduce atingere dreptului persoanelor, entităților și organismelor menționate la alineatul (1) la controlul jurisdicțional al legalității neexecutării obligațiilor contractuale, în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 12

Se interzice participarea, cu bună știință și în mod intenționat, la activități care au ca obiect sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute în prezentul regulament, inclusiv prin acționarea ca înlocuitor pentru persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la articolele 5, 5a, 5b, 5e și 5f sau prin acționarea în beneficiul acestora, recurgând la excepțiile prevăzute la articolul 5 alineatul (6), la articolul 5a alineatul (2), la articolul 5b alineatul (2), la articolul 5e alineatul (2) sau la articolul 5f alineatul (2).”

- (11) Se introduce următorul articol:

„Articolul 12a

1. Comisia prelucrează datele cu caracter personal pentru a-și îndeplini sarcinile în temeiul prezentului regulament. Printre sarcinile sus-menționate se numără gestionarea informațiilor privind depozitele și a informațiilor privind autorizațiile acordate de autoritățile competente.
 2. În sensul prezentului regulament, serviciul Comisiei menționat în anexa I este desemnat drept „operator” pentru Comisie în sensul articolului 3 alineatul (8) din Regulamentul (UE) 2018/1725 în ceea ce privește activitățile de prelucrare necesare pentru îndeplinirea sarcinilor menționate la alineatul (1).”
- (12) Anexa I se înlocuiește cu anexa I la prezentul regulament.
- (13) Anexa III se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

- (14) Anexa IV se înlocuiește cu anexa III la prezentul regulament.
- (15) Anexa V se modifică în conformitate cu anexa IV la prezentul regulament.
- (16) Anexa VI se modifică în conformitate cu anexa V la prezentul regulament.
- (17) Anexa VII se introduce în conformitate cu anexa VI la prezentul regulament.
- (18) Anexa VIII se introduce în conformitate cu anexa VII la prezentul regulament.
- (19) Anexa IX se introduce în conformitate cu anexa VIII la prezentul regulament.
- (20) Anexa X se introduce în conformitate cu anexa IX la prezentul regulament.
- (21) Anexa XI se introduce în conformitate cu anexa X la prezentul regulament.
- (22) Anexa XII se introduce în conformitate cu anexa XI la prezentul regulament.
- (23) Anexa XIII se introduce în conformitate cu anexa XII la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*